



agenda 2022

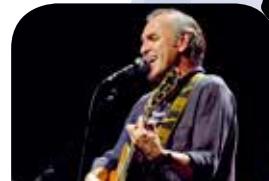
ZEZELA FEBRERO



Basatosteko
urtekerea



'Ganbara argitua'
liburuaren aurkezpena



Gontzal Mendibil

**Agendak aldaketak eduki leiz, Covid-19
osasun-krisiak eragindako egoeraren arabera.**

Parkatu eragozpenak.

Agenda sujeta a cambios por la Covid-19,
dependiendo de la situación derivada de la crisis
sanitaria. Perdonen las molestias.

**2 eguztena
miércoles**

**19:00 Liburutegia
LE CLUB. FRANTSEZKO IRAKURLEAREN KLUBA**

'Un jour ce sera vide'.

Izena aurretik emon behar da. Inscripción previa necesaria. 94 615 51 25



**4 barikua
viernes**

**SANTA ACEDA
BEZPEREA**

**19:00 Udaletxe aurrean eta herrian zehar
J.M. ARREGI ABESBATZA**

**19:00 Mugire Txokoan
GURE KANTAK**



Ikastekoak eta alkarragaz kantetakoak: kanta zaharrak, barriagoak, bertsinoak, danetarik eta danentzat. Euskeraz eta taldean kantatzearren plazerra.

Para aprender y cantar en conjunto; canciones antiguas, más actuales, versiones, de todo y para todas y todos. El placer de cantar en euskera y en grupo.

**5 zapatua
sábado**

**18:30 Gaztegunean (12 urtetik gorakoentzat.
A partir de 12 años)**



**KATILUAK APAINTZEKO TAILERRA
TALLER DE PERSONALIZACIÓN DE TAZAS**

Aforo mugatua. Izena aurretik emon behar da. Aforo limitado. Inscripción previa necesaria. Gazte Informazio Bulegoa / gaztegunea@mungia.eus

agenda 2022

**20:00 Olalde aretoan
IDOIA ASURMENDI**

10€



Aramaion (Araba) jaioa dan artista honen kasua azpimarratzeko modukoa da euskal kulturaren barrutian. Ahoz ahoko zabalkundeaz baliatuta, oindino ezer argitaratu barik daukala, kontzertu arrakastatsuak egin zituan bata bestearen atzetik, Sold Out kartela jarrita, sano areto emblematico eta ezagunetan (Jazzaldia, ChillidaLeku Museoa, Donostia Festibala, Tabakalera Kultur Etxea...) Iazko apirilean argitaratu eban bere lehenengo diskoa, "Ilun eta abar", urteko sorpresetako bat izan zan.

Nacida en Aramaio (Araba), el caso de Idoia Asurmendi es uno de los más llamativos de la escena vasca. Con el boca a boca y sin publicar ningún tema, consiguió enlazar conciertos llamativos donde colgó el cartel de Sold Out en espacios tan emblemáticos como Jazzaldia, Museo Chillida Leku, Donostia Festibala, Centro Cultural Tabakalera... En abril publicó su primer disco "Ilun eta abar", una de las sorpresas del año pasado.

**6 domekea
domeka**

**08:00 Udaletxe aurrelik urtenda
URTEKERA DEBA-ZUMAIARA SALIDA A DEBA-ZUMAI**

Info + www.tallumendizale.eus / tallumendizale@hotmail.com / 688 82 49 44



**10:30 Frontoian
LXVII. MUNGIA-TXAPELKETA CAMPEONATO**

Antolatzalea Organiza: Danak Bat Pelotazale Alkartea.



**18:00 Olalde aretoan
(3 urtetik gora gomendatua.
Recomendado a partir de 3 años)
NEGUKO ZIRKUA**

4€



Familia osoarentzako ikuskizuna: aireko oihal eta trapezio ikuskizunak, Hula Hoop hipnotikoak, bikote-akrobazia,... Espectáculo de circo para toda la familia: aéreos de telas y de trapecio, hipnóticos Hula Hoops, acrobacia de dúo,...

**10 eguna
jueves**

19:00 Liburutegian

EUSKERAZKO IRAKURLEAREN KLUBA: "EMAKUME GUZTIAK"

Izena aurretik emon behar da. Inscripción previa necesaria. 94 615 51 25





11 barikua
viernes

18:00 **Liburutegian** (6-12 urte bitartekoentzat.
Para niñas y niños de 6 a 12 años)

STORYTIME

Izena aurretik emon behar da. Inscripción previa necesaria. **94 615 51 25**



19:00 **Gaztegunean** (12 urtetik gorakoentzat gomendatua.
Recomendado a partir de 12 años)



PING PONG TXAPELKETA CAMPEONATO DE PING-PONG

Aforo mugatua. Izena aurretik emon behar da. Aforo limitado. Inscripción previa necesaria. Gazte Informazio Bulegoa / gaztegunea@mungia.eus

12 zapatua
sábado

18:30 **Gaztegunean**
(12 urtetik gorakoentzat. *A partir de 12 años*)
“CAPTAIN FANTASTIC” PELIKULEA PELÍCULA



Aforo mugatua. Izena aurretik emon behar da. Aforo limitado. Inscripción previa necesaria. Gazte Informazio Bulegoa / gaztegunea@mungia.eus

20:00 **Olalde aretoan**
“TARARA” ANTZEZLANA TEATRO. Hika Teatroa.

10€

Euskaraz. En euskera.

“Tarara”, thriller bokazinbodun testua, poesiak zipritzindua. Inoiz kontatu ez dan hainbat eta hainbat umeren istorioa da Tarara; hunetaraino heltzen eta adikzinao sortzen dauen bidaia iniziatioko. Parkamenari buruzko ipuina bere bada, desberdintasunari egiten jakon kantua; izan bere, bertan, azkenean, Tanogorritxuk joten deutse biolina otsoei.



Un texto con vocación de thriller sacudido por el temblor de la poesía. “Tarara” es la historia jamás contada de tantas niñas y niños; un viaje iniciático y adictivo al fondo de la carne. Es un cuento sobre el perdón, un canto a la diferencia en que Caperucita, por fin, les toca el violín a los lobos.

13 domekea
domingo

08:00 **Udaletxe aurretik urtenda**
URTEKERA MELLORA SALIDA A MELLO



Info + www.tallumendizale.eus / tallumendizale@hotmail.com / 688 82 49 44

10:30 **Frontoian**

LXVII. MUNGIA-TXAPELKETA CAMPEONATO

Antolatzalea Organiza: Danak Bat Pelotazale Alkartea.



15 martitzena
martes

18:00-20:00 **Liburutegian**

ADIMEN EMOZIONALARI BURUZKO IRAKURLEAREN KLUBA 'CON RUMBO PROPIO'

Izena aurretik emon behar da. Inscripción previa necesaria. **94 615 51 25**



16 eguztena
miércoles

19:00 **Liburutegian**

TALK POINT, INGELESEKO IRAKURLEAREN KLUBA 'MRS DALLOWAY'

Izena aurretik emon behar da. Inscripción previa necesaria. **94 615 51 25**

17 eguna
jueves



19:30 **Torrebillelan**

'KONFIANTZA ITSUA' DOKUMENTALA DOCUMENTAL

Goitik beherako inklusioaren istorioa da; desgaitasuna daukien pertsonen espilu.

Una historia de inclusión total, donde se ven reflejadas personas con discapacidad.

Antolatzalea Organiza: Tallu Mendizale Kirol Kluba + Bizkaiko Mendizale Federazioa.

18 barikua
viernes

18:00 **Liburutegian** (5-8 urte bitartekoentzat.

Para niñas y niños de 5 a 8 años)



MARRAZO MOZORRO, IPUIN KONTALARIA

Izena aurretik emon behar da. Inscripción previa necesaria. **94 615 51 25**

19 zapatua
sábado

18:30 **Gaztegunean** (12 urtetik gorakoentzat. *A partir de 12 años*)

KAHOOT TXAPELKETA CAMPEONATO DE KAHOOT

Aforo mugatua. Izena aurretik emon behar da. Aforo limitado. Inscripción previa necesaria. Gazte Informazio Bulegoa / gaztegunea@mungia.eus



20:00 Olalde aretoan

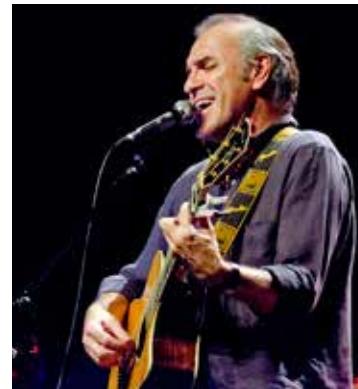
GONTZAL MENDIBIL

“San Joan Gurutzekoren poema musikatuak eta bere ibilbide luzeko kantak”

Gontzal Mendibilek, bere musikariek eta Jose Mari Arregi Abesbatza lagunduta, “San Joan Gurutzekoren poema musikatuak” aurkeztuko ditu, Luis Baraizaiarra poeta karmeldarrak bikain itzuli zituanak. Horren ganera, kontzertuan beste abesti ezagun batzuk bere eskainiko deuskuz; este baterako, Bagare, Merezi ote, Ez bedi galdu euskera...

Gontzal Mendibil, junto con su grupo y con la participación Jose Maria Arregi Abesbatza, presentará en Olalde Aretoa “poemas musicados de San Juan de la Cruz” excelsamente traducidos por el poeta carmelita Luis Baraizarra. El repertorio del concierto también incluirá temas conocidos como Bagare, Merezi ote, Ez bedi galdu euskera...

8€


20 domekea
domingo

08:00 Udaletxe aurretik urtenda

URTEKERA CORBEARA SALIDA A CORBEAInfo + www.tallumendizale.eus / tallumendizale@hotmail.com / 688 82 49 44**Feria lekuau**Hilean behin, hileko 3. domekan **GANADU FERIA**

- Animalien salerosketa; bertoko produktuen erakusketa eta salmenta; ekintzak, Mungiako txakurrak adoptatzeko aukerea...

- Compraventa de animales; exposición y venta de productos locales; actividades, Posibilidad de adoptar perros de Mungia...



10:30 Frontoian

LXVII. MUNGIA-TXAPELKETA CAMPEONATO

Antolatzailea Organiza: Danak Bat Pelotazale Alkartea.


21 astelehena
lunes

20:00 Mugire Txokoan

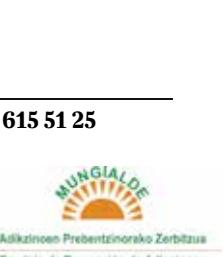
KORRIKAREN AURKEZPENA
22 korrika
19:00 Herrian zehar
EUSKAL INAUTERIETAKO DANTZEN KALEJIREA

* Kalejirea Euskal Pizkunde Etorbidean hasiko da.

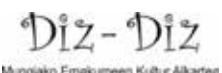

19:45 Euskal Pizkunde Etorbidean (euria egin ezkerro, Andra Marin)
EUSKAL INAUTERIETAKO DANTZAK
Antolatzailea Organiza: Amilotx Dantza Taldea.

22 martitzena
martes
19:00
Liburutegian**GAZTELANIAZKO IRAKURLEAREN KLUBA**
‘LOS ÚLTIMOS ROMÁNTICOS’

Izena aurretik emon behar da. Inscripción previa necesaria. 94 615 51 25

23 eguaztena
miércoles
18:00
Torrebillela aretoan**AURKEZPENA PRESENTACIÓN**

GIZARTE ZERBITZUEN MUNGIALDE MANKOMUNITATEAREN VI. ADIKZINO-PLANA, 2022-2026. VI PLAN DE ADICCIONES DE LA MANCOMUNIDAD MUNGIALDE DE SERVICIOS SOCIALES 2022-2026.

Izena emoteko Para reservas: prebentzioa@mungialde.eus.
24 eguna
jueves


19:00 Torrebillela aretoan

Alazne Díez Muñizen ‘GANBARA ARGITUA. EMAKUMEEN AHOTSAK ETA OIHARTZUNAK’ LIBRUAREN AURKEZPENA
PRESENTACIÓN DEL LIBRO ‘EL DESVÁN ILUMINADO. VOCES Y ECOS DE MUJERES’ de Alazne Díez Muñiz

Antolatzailea Organiza: Diz-Diz elkartea.

25 barikua
viernes

18:30 Gaztegunean (12 urtetik gorakoentzat. A partir de 12 años)
INAUTERIEN SASOIKO JATEKOEN TAILERRA
TALLER DE COMIDA CARNAVALESCA
Aforo mugatua. Izena aurretik emon behar da. Aforo limitado. Inscripción previa necesaria. Gazte Informazio Bulegoa / gaztegunea@mungia.eus



26 **zapatua**
sábado

16:00
Urtekerea eta helmuga Kirolegian izango da

MUNGIAKO XIII. DUATLOIA XIII DUATLÓN DE MUNGIA

Antolatzailea Organiza: Mungiako Triatlón Kluba + Mungiako Udala.

27 **domekea**
domingo

09:00 **Euskal Pizkundetik urtenda**

BASATOSTEKO URTEKERA SALIDA DE "BASATOSTE" (12Km)

Informazino gehiago eta izen-emoteak, zezeilaren 16tik 24ra,
Torrebillelan (16:30-20:00).

Mas información e inscripciones del 16 al 24 de febrero, en Torrebillela (16:30-20:00).
Antolatzailea Organiza: Tallu Mendizale Kirol Kluba.



10:30 **Frontoian**

LXVII. MUNGIA-TXAPELKETA CAMPEONATO

Antolatzailea Organiza: Danak Bat Pelotazale Alkartea.



11:00 **Andra Marin**

TRUKE EGUNA ETA BIGARREN ESKUKO JENEROREN FERIA JORNADA DE INTERCAMBIO Y RASTRILLO COMARCAL DE SEGUNDA MANO

Parte hartzeko interesik badozu, pasau zaitez Bitxiakiak taldearen lokaletik
(Aita Elorriaga 3), hileko 2. eta 4. eguzzenetan, arratsaldeko 18:30etik
19:00etara. Bertan emongo jatzu behar dozun informazino guztia.

Si te interesa participar, ven al local de Bitxiakiak (Aita Elorriaga, 3) el 2º y 4º miércoles del mes de 18:30 a 19:00 horas y te facilitaremos toda la información.

Antolatzailea Organiza: Bitxiakiak Bildumazaleen Alkartea



13:00 **Euskal Pizkunde Etorbidean**

UDAL MUSIKA ETA DANTZA ESKOLAKO TRIKITILARI, TXISTULARI ETA DANTZARIEN EMONALDI TXIKIA.

Emonaldiaren akabuko zatian danok hartu ahal izango dogu parte... Erdu
Lantzko inauteria, Jauziak, Fandangoa eta Arin-arina dantzatzen!!

18:00 **Ojalde aretoan**

"BURBUJA DOBLE" IKUSKIZUN FAMILIARRA

ESPECTÁCULO FAMILIAR

(3 urtetik gorakoentzat gomendatua. Recomendado a partir de 3 años)

Berba bakoa. Sin texto.

"7Burbujas" familia antzezkizunetan espezializatutako konpainia da. Oin dala ia 20 urte sortu zan Alemanian, arte plastikoen ikerketatik eta antzeztaaren esparruko esperimentaziotik abiatuta. "Burbuja doble" xaboi ponpen clown komedia zoroa da, eta ikusleak dira da bertan protagonista nagusia.

7Burbujas es una compañía especializada en teatro familiar que surgió hace casi 20 años en Alemania a partir de la investigación de las artes plásticas y la experimentación en el campo de la actuación. "Burbuja Doble" es una loca comedia de pompas de jabón y clown donde el público es el gran protagonista.



5€

OLALDE ARETOA

Sarreren salmenta Venta de entradas

Olaldeko leihatilan En la taquilla de Olalde:

Zezeilak 5 de febrero (18:00-20:00) **Zezeilak 6 de febrero (16:00-18:00)**

Zezeilak 12 de febrero (18:00-20:00) **Zezeilak 19 de febrero (18:00-20:00)**

Zezeilak 27 de febrero (16:00-18:00)

Orotarako kutzazainetan. Cajeros multiservicio.

www.kutxabank.es

Erakusketak Exposiciones

PINTURA ERAKUSKETA

ACADEMIA DE ARTES PLÁSTICAS

LA MARMOTA ARTE

PLASTIKOEN AKADEMIA

EXPOSICIÓN DE PINTURA

Torrebillela

Zezeilaren 1etik 27ra

Del 1 al 27 de febrero

"JOSTEKO MAKINAREN LEHEN

100 URTEAK LOS PRIMEROS

100 AÑOS DE LA

MÁQUINA DE COSER"

EGILEA: LUIS DE PEDRO

Aita Elorriaga 3

Apirilaren 30era arte

Hasta el 30 de abril



Jagoten

Zezeiletik aurrera atzera izango dogu martxan Mungialde Gizarte Zerbitzuen Mankomunidadearren Jagoten Programea. Programa honen hartzaleak mendekotasuna daukien pertsonak eta horreen jagoleak dira. Aurtzen programearen barruan sartu diran jarduerak honeek dira: memoria-tailerra (psikoestimulazioa), bizkarra jagoteko tailerra, berbaldiak, autolaguntzino taldea, ibilte terapeutikoak, laguntzino psikologiko individuala eta prestakuntza-pilulak.

Informazio gehiago:
637 06 80 74 (Eider).

Arreta emoteko ordutegia:
martitzenetik barikura,
9:00etatik 12:00etara.



**EREMU SOZIOSANITARIOAN
INTERESATUTA ZAUDE?**

Zatoz Mungialdeko Behargintzara
informatzera!

**PZ Mendeko pertsonei
gizarte-erakundeetan
gizarte-eta osasun-
arreta ematea**

**¿TE INTERESA EL ÁMBITO
SOCIOSANITARIO?**

¡Ven a informarte a Mungialdeko
Behargintza!

**CP Atención
Sociosanitaria a
personas dependientes
en instituciones
sociales**



Autoenplegurako Tailerra

16 12:00-14:00 Enpresa iniziatiabak
hartzeko tailerra

Enplegu zentroko tailerra

10 10:00-13:00 Enplegu webguneak

24 10:00-13:00 Talde dinamikak



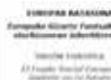
Taller de Autoempleo

16 12:00-14:00 Taller de acogida
de iniciativas
empresariales

Talleres de Centro de Empleo

10 10:00-13:00 Webs empleo

24 10:00-13:00 Dinámicas grupales



ENPLEGU ZENTROA

TAILERRA

ENPLEGU WEBGUNEAK

2022/02/10

TALDE DINAMIKAK

2022/02/24

10:00 – 13:00

CENTRO DE EMPLEO

TALLER

WEBS EMPLEO

10/02/2022

DINAMICAS GRUPALES

24/02/2022

10:00 – 13:00

94 615 62 44

WWW.LANBIDE.EUSKADI.EUS



LANGABEZIA EDO ENPLEGUA HOBETZEKO EGOERAN DAGOZAN PERTSONENTZAT PARA PERSONAS QUE ESTÁN EN SITUACIÓN DESEMPLEO O MEJORA DE EMPLEO

Enpresen sorrerea – Prestakuntza

Enpresa kudeaketaren ganeko ikastaroa
Hartzaileak: enpresa bat sortzeko asmoa
daukien pertsonak

Iraupena: 30 ordu

Lekua: Mungialdeko Behargintza

Data: 2022ko zezilaren 21etik 28ra

Ordutegia: 09:15etik 14:15era

3 R Programea

Berrorientatzeko, barriro lan merkatuan sartzeko eta birgaitzeko programea.

Edukiak:

1. Berrorientazinoa
2. Barriro lan merkatuan sartzea
3. Gaitasun digitalen arloan birgaitzea

Lekua: Mungialdeko Behargintza

3 R Programea- Gaitasun digitalak

Hartzaileak: langabezián dagozten
pertsonak.

Iraupena: 10 ordu

Data: 2022/01/31 – 2022/02/09

Gaitasun digitalen birkualifikazioa

Lekua: Mungialdeko Behargintza

3R programako talierra

11 09:30-12:30 Enplegua bilatzeko
bideak

Mungialdeko Behargintza

Mendeko pertsonei gizarte-erakundeetan
gizarte- eta osasun-arreta emoteko
prestakuntza; langabezián dagozten edo
enplegua hobetu gura daben
pertsonentzat.

Informazio gehiago, Mungialdeko
Behargintzan.

Creación de empresas - Formación

Curso de Gestión empresarial

Dirigido a: personas que tienen previsto
crear una empresa

Duración: 30 horas

Lugar: Mungialdeko Behargintza

Fecha: del 21 al 28 de febrero de 2022

Horario: de 9:15h a 14:15h

Programa 3 R

Programa que incluye Reorientación,
Recolocación y Recualificación.

Contenidos:

1. Reorientación
2. Recolocación
3. Recualificación en competencias
digitales

Lugar: Mungialdeko Behargintza

Programa 3 R- Competencias digitales

Dirigido a: personas en situación de
desempleo.

Duración: 10 horas.

Fecha: 31/01/2022 – 09/02/2022
Recualificación en competencias
digitales

Lugar: Mungialdeko Behargintza

Taller dentro del programa 3 R

11 09:30-12:30 Canales de búsqueda de
empleo

Mungialdeko Behargintza

Formación en Atención sociosanitaria a
personas dependientes en instituciones
sociales para personas en situación de
desempleo o mejora de empleo.

**Más información en Mungialdeko
Behargintza.**

KONPETENZIA DIGITALEI BURUZKO

IKASTAROA

3R PROGRAMA

Berrorientatzeko, atxera lan
merkatuan sartzeko eta birgaitzeko
programa.

Hartzaileak: langabezián eta Mungialdeko
eskualdean erroldatuta dauden pertsonak.

Edukiak:

1. Oinarrizko Word
2. Posta elektronikoa
3. Google Drive: hodeian biltegiratzea
4. Sinadura Digitala

Lekua: Mungialdeko Behargintza

Data: urtarrilaren 31tik otsailaren 9ra
9:30 - 13:30

PLAZA MUGATUAK!!



"LANA BILATZEKO BIDEAK" IKASTAROA TALLER "CANALES DE BÚSQUEDA DE

3R PROGRAMA

Berrorientatzeko, berriro lan
merkatuan sartzeko eta birgaitzeko
programa.

Hartzaileak: Mungialdean erroldatutako
langabetuak.

Edukiak:

Kontratazioaren ganeko informazioa:
kontratu motak, kontratuaren elementuak,
hautaketa prozesuak, nominak, etc.

Lekua: Mungialdeko Behargintza

Data: otsailak 11 / 9:30 - 12:30

PLAZA MUGATUAK!!



CURSO EN COMPETENCIAS

DIGITALES

PROGRAMA 3R

Programa que incluye
Reorientación, Recolocación y
Recualificación.

Dirigido a: personas que están en
situación de desempleo y están
empadronadas en la Comarca de
Mungialdea.

Contenidos:

1. Word básico
2. Correo electrónico
3. Google Drive: almacenamiento en la nube
4. Firma Digital

Lugar: Mungialdeko Behargintza

Fecha: Del 31 de enero al 9 de febrero
9:30 - 13:30

¡¡PLAZAS LIMITADAS!!



laster Olalde
aretoan... 2022

Martian

Martiak 5 de marzo
20:00
KORRONTZI
KONTZERTU SOLIDARIOA
"Williams Sindromearen Elkartea"

Martiak 20 de marzo
18:00
LEIHOAK
HAUR ANTZEZLANA
TEATRO INFANTIL

SARRERAK AURRETIAZ EROSTEKO VENTA ANTICIPADA DE ENTRADAS :
Orotarako kuxazainetan / Cajeros multiservicio
www.kutxabank.es

SAREA
EDUCACION SAINA
BIZ BIKOTA
MUNGIA UDALA
**Mungia
Gure Herria**

2022 Olalde aretoa

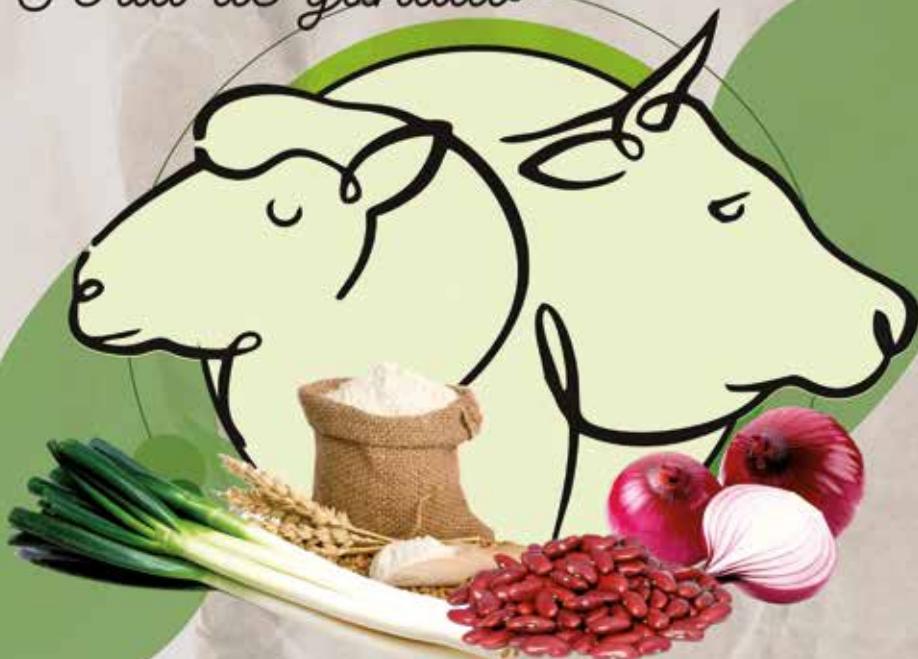
ZEZEILA FEBRERO
PELIKULEA EGUNA ORDUA

	NO SOMOS NADA	4	20:00
		7	20:00
	EN UN MUELLE DE NORMANDIA	11	20:00
		13	19:30
		14	20:00
	TENGAMOS LA FIESTA EN PAZ	13	17:00
	CODA: Los sonidos del silencio	18	20:00
		20	19:30
		21	20:00
	BUSCANDO A LA MÁGICA DOREMI	20	17:00
	BELFAST (gaztelaniaz)	25	20:00
		26	19:30
		27	19:30
		28	20:00
	EL LOBO Y EL LEÓN	26	17:00
		28	17:00
SARREREN SALMENTA / VENTA DE ENTRADAS			
Olalde aretoa (bakarrizkinea dagoen orduetan) • olaldearetoa.sacatuentrada.es • Totem-makinea			
PROGRAMAZINOAK ALDAKETAK EUKI LEIZ; KONFIRMATU ZUZENEAN HERRIKO ZINE-KARTELDEGIEGAN. PARKATU ERAGOZPENAK PROGRAMACIÓN SUJETA A CAMBIOS, CONFIRMAR DIRECTAMENTE EN CARTELERA. PERDONEN LAS MOLESTIAS			

MUNGIA UDALA
**Mungia
Gure Herria**

Ganadu feria

Feria de ganado



Hileko 3. domekan
Goizean zehar
Mungiako Ferialekuuan

Animalien salerosketa, bertoko produktuen erakusketa eta salmenta, ekintzak eta Mungiako txakurrik adoptatzeko aukerea.

3er domingo del mes
Durante la mañana
En el recinto Ferial de Mungia

Compraventa de animales,
exposición y venta de productos locales,
actividades y posibilidad
de adoptar perros de Mungia



MUNGIA
UDALA



MUNGIA
UDALA



LEGE GORDAILUA
DEPÓSITO LEGAL

BI-2076/2012